

číslo zmluvy objednávateľa: 2020-0250-1110130/01

DODATOK č.1 k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ SERVISNÝCH SLUŽIEB

uzavretý podľa §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)
(ďalej len „Dodatok č.1“)

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Objednávateľ : **Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**

Mlynské nivy 59/A

824 84 Bratislava

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel: Sa, vložka č. 2906/B

IČO: 35 829 141

DIČ: 2020261342

IČ DPH: SK2020261342

Bankové spojenie: TATRA BANKA, a.s. Bratislava

Číslo účtu: 2620191900/1100

IBAN: SK30 1100 0000 0026 2019 1900

SWIFT: TATRSKBX

Menom spoločnosti koná: Ing. Peter Dovhun, predseda predstavenstva
Marián Širanec, MBA, podpredseda predstavenstva

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

zmluvných: Ing. Dušan Zelenák, výkonný riaditeľ sekcie techniky

technických: Ing. Marián Podmanický, vedúci odboru sek. techniky

(ďalej aj ako „Objednávateľ“ alebo „SEPS“)

1.2 Poskytovateľ: Hitachi Energy Slovakia, s. r. o.

Túhovská 29, 831 06 Bratislava

Zapísaný: Okresný súd BA I, Sro, vložka č. 137274/B

IČO: 52 366 081

DIČ: 2121033607

IČ DPH: SK2121033607

Bankové spojenie: Deutsche bank AG

Číslo účtu: 53005700

IBAN: DE52 5007 0010 0853 0057 00

SWIFT: DEUTDEFF

Menom spoločnosti koná: Ing. Peter Leštinský

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

zmluvných: Ing. Peter Elenič

technických: Ing. Zuzana Andrejčáková

(ďalej aj ako „Poskytovateľ“)

(ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivu aj ako „Zmluvná strana“)

II. PREAMBULA

- 2.1 Na pracovnom rokovaní, ktoré sa uskutočnilo dňa 8. 10. 2021 sa zástupcovia poskytovateľa a objednávateľa vzájomne dohodli na uzatvorení Dodatku č.1 k Zmluve o poskytovaní servisných služieb č. 2020-0250-1110130 (ďalej Servisnej zmluve), ktorého predmetom je zmena v článku IV. ČAS A MIESTO PLNENIA Servisnej zmluvy tak, aby túto Servisnú zmluvu bolo možné začať plniť po sprevádzkovaní predmetu diela definovaných v míľnikoch č. 1, 2 a 3 Zmluvy o dielo (ZoD) č. 2020-0243-1176520. Zmena Servisnej zmluvy umožní pokryť prevádzkové potreby Objednávateľa, teda umožní Objednávateľovi čerpať od Poskytovateľa služby starostlivosti o zariadenia NGFW, inventory, switche a servery vrátane ich SW vybavenia, ktoré boli Poskytovateľom dodané splnením míľnikov 1, 2 a 3 ZoD v skoršom termíne, ako bolo pôvodne dohodnuté.

III. PREDMET DODATKU č.1

- 3.1 Týmto Dodatkom č.1 sa upravuje znenie Servisnej zmluvy nasledovne:

V článku IV. ČAS A MIESTO PLNENIA sa mení znenie bodu 4.1 nasledovne:

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať servisnú službu v rozsahu podľa článku III. Zmluvy počas 60 kalendárnych mesiacov od 1. 2. 2022.

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku č.1 v súlade s ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené v platnosti.
- 4.3 Dodatok č.1 je vypracovaný v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo Zmluvných strán dostane po dve vyhotovenia.
- 4.4 Nakoľko spoločnosť SEPS je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“), Zmluvné strany sú oboznámené s tým, že tento Dodatok č.1 a daňové doklady súvisiace s týmto Dodatkom č.1 budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy, objednávky a faktúry ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ust. § 5a a § 5b.
- 4.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č.1 nebol uzavretý v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a predstavuje prejav ich vôle, ktorý je urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, a ktorý nie je urobený v omyle a svojím obsahom alebo účelom neodporuje alebo neobchádza zákon. Ďalej Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na uzatvorenie tohto Dodatku č.1 a jeho plnenie je možné, sú oboznámené s jeho obsahom a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho k tomuto Dodatku č.1 pripájajú svoje podpisy.
- 4.6 Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s dokumentom spoločnosti SEPS s názvom „Politika ochrany osobných údajov v spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.“ zverejnenom na webovej stránke spoločnosti SEPS www.sepsas.sk, ktorého obsahom sú informačné povinnosti a ďalšie fakty o spracúvaní osobných údajov fyzických osôb zo strany spoločnosti SEPS v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

.....
Ing. Peter Dovhun
predseda predstavenstva

.....
Ing. Peter Leščinský
konateľ

Marián Širanec, MBA
podpredseda predstavenstva

Hitachi Power Grids Slovakia, s. r. o.
Tuhovská 29
831 06 Bratislava – mestská časť Vajnory
Slovenská republika
www.hitachienergy.com

26. Október 2021

Spoločnosť Hitachi Power Grids Slovakia, s. r. o. mení názov na Hitachi Energy Slovakia, s. r. o.

Vážený obchodný partner,

1. júla 2020 sme dosiahli dokončenie transakcie vytvárajúcej spoločný podnik medzi spoločnosťou Hitachi a divíziou Power Grids skupiny ABB. 1. júla 2021, pri prvom výročí spoločného podnikania, sme tiež oznámili, že od októbra 2021 sa budeme postupne vyvíjať a stávať sa spoločnosťou Hitachi Energy.

Aktiový podiel v spoločnom podniku je nezmenený (Hitachi, Ltd. a ABB Ltd), rovnako ako aj náš riadiaci tím vrátane nášho záväzku voči budúcnosti udržateľnej energie.

Ako ďalší krok, podľa toho, čo sme načrtli vyššie, od **1. Novembra 2021** meníme názov našej právnickej osoby aj na Slovensku z Hitachi Power Grids Slovakia, s. r. o. na:

Hitachi Energy Slovakia, s. r. o.

Prosíme Vás, aby ste si v tomto zmysle aktualizovali Vaše registre a systémy, aby ste budúce objednávky vystavovali správne. Zároveň potvrdzujeme, že ďalšie identifikačné údaje našej spoločnosti ostávajú nezmenené a pre ľahšie overenie sú uvedené nižšie.

Adresa sídla spoločnosti: Hitachi Energy Slovakia, s. r. o. Tuhovská 29 831 06 Bratislava – mestská časť Vajnory Slovenská republika	Bankové spojenie: Deutsche Bank AG IBAN: DE52 5007 0010 0853 0057 00 SWIFT: DEUTDEFF
IČO: 52 366 081	DIČ: 2121033607 IČ DPH: SK2121033607
Zápis v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 137274/B	

Čo to znamená pre Vás ako nášho zákazníka Hitachi Energy?

Uisťujeme Vás, že budeme rešpektovať všetky existujúce dohody a zmluvy, ktoré sú v platnosti medzi našimi spoločnosťami. Naďalej Vám budeme poskytovať služby ako vybraný partner a ako globálny technologický a trhoví líder. Naše tímy zostávajú plne odhodlané pomôcť naplňovať Vaše potreby.

S úctou,

Ing. Peter Leščinský, PhD.
Obchodný riaditeľ a konateľ spoločnosti